

2. *Mõista kohtukulud välja Ballast Nedam NV-lt.*

(¹) ELT C 20, 27.1.2007.

Üldkohtu 27. septembri 2012. aasta otsus — Ballast Nedam Infra versus komisjon

(Kohtuasi T-362/06) (¹)

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Tee-ehitusel kasutava bituumeni Madalmaade turg — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Trahvid — Rikkumise tõendamine — Rikkumise raskus — Rikkumise süükspanemine — Kaitseõigused — Uute väidete esitamine menetluse käigus — Täielik pädevus)

(2012/C 355/37)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Pooled

Hageja: Ballast Nedam Infra BV (Nieuwegein, Madalmaad) (esindajad: advokaadid A. Bosman ja J. van de Hel, hiljem A. Bosman ja E. Oude Elferink)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: A. Bouquet, A. Nijenhuis ja F. Ronkes Agerbeek, keda abistasid advokaadid F. Wijckmans, F. Tuytschaever ja L. Gyselen, hiljem F. Wijckmans ja F. Tuytschaever)

Ese

Esimese võimalusena nõue tühistada hagejat puudutavas osas komisjoni 13. septembri 2006. aasta otsus K(2006) 4090 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 alusel algatatud menetlust (Juhtum nr COMP/F/38.456 — Bituumen (NL)), ning teise võimalusena esiteks nõue tühistada see otsus osaliselt ja vähendada talle määratud trahvi ning teiseks tühistada osaliselt see otsus tema puhul rikkumise kestuse kindlaksmääramise osas ja vähendada vastavalt talle määratud trahvi.

Resolutsioon

1. Tühistada komisjoni 13. septembri 2006. aasta otsuse K(2006) 4090 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 alusel algatatud menetlust (Juhtum nr COMP/F/38.456 — Bituumen (NL)), artikli 1 punkt a ajavahemikus 21. juunist 1996 kuni 30. septembrini 2000 Ballast Nedam Infra BV rikkumises osalemise osas.
2. Vähendada eelmises punktis nimetatud otsuse artikli 2 punktis a Ballast Nedam Infrale solidaarselt määratud trahvi 3,45 miljonit eurole.
3. Jätta poolte kohtukulud nende endi kanda.

(¹) ELT C 20, 27.1.2007.

Üldkohtu 27. septembri 2012. aasta otsus — Kuwait Petroleum jt versus komisjon

(Kohtuasi T-370/06) (¹)

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Tee-ehitusel kasutava bituumeni Madalmaade turg — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Trahvid — Koostöö haldusmenetluses — Oluline lisaväärtus — Võrdne kohtlemine — Kaitseõigused)

(2012/C 355/38)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Kuwait Petroleum Corp. (Shuwaikh, Kuveit), Kuwait Petroleum International Ltd (Woking, Ühendkuningriik), Kuwait Petroleum (Nederland) BV (Rotterdam, Madalmaad) (esindajad: solicitor: D. Hull ja advokaat G. Berrisch)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindaja: F. Castillo de la Torre, keda abistas advokaat L. Gyselen)

Ese

Esimese võimalusena nõue tühistada komisjon 13. septembri 2006. aasta otsus K(2006) 4090 (lõplik), mis käsitleb [EÜ] artikli 81 alusel algatatud menetlust (Juhtum nr COMP/F/38.456 — Bituumen (NL)), ning teise võimalusena nõue vähendada selle otsusega hagejatele määratud trahvi.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta kohtukulud Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd ja Kuwait Petroleum (Nederland) BV kanda.

(¹) ELT C 20, 27.1.2007.

Üldkohtu 27. septembri 2012. aasta otsus — Guardian Industries ja Guardian Europe versus komisjon

(Kohtuasi T-82/08) (¹)

(Konkurents — Kartellikokkulepped — Lehtklaasi turg EMP-s — EÜ artikli 81 rikkumise tuvastamise otsus — Hindade kindlaksmääramine — Rikkumise tõend — Trahvisumma arvutamine — Kontsernisisesse müügi arvestamata jätmine — Põhjendamiskohustus — Võrdne kohtlemine — Kergendavad asjaolud)

(2012/C 355/39)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hagejad: Guardian Industries Corp. (Dover, Delaware, Ühendriigid) ja Guardian Europe Sàrl (Dudelange, Luksemburg) (esindajad: advokaadid S. Völcker, F. Louis, A. Vallery, C. Eggers ja H.-G. Kamann)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: F. Castillo de la Torre ja R. Sauer)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 28. novembri 2007. aasta lõplik otsus K(2007)5791 [EÜ] artikli 81 ja EMP artikli 53 kohaldamise menetluses (juhtum COMP/39165 — Lehtklaas) hagejaid puudutavas osas ning teise võimalusena vähendada hagejatele selle otsusega määratud trahvi.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja *Guardian Industries Corp.-lt ja Guardian Europe Sàrl'ilt*.

(¹) ELT C 107, 26.4.2008.

Üldkohtu 27. septembri 2012. aasta määrus — *Tuzzi fashion versus Siseturu Ühtlustamise Amet — El Corte Inglés (Emidio Tucci)*

(Kohtuasi T-535/08) (¹)

(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse kujutismärgi Emidio Tucci taotlus — Varasemad siseriiklik sõnamärk ja rahvusvaheline registreering TUZZI — Varasem ärinimi Tuzzi fashion GmbH — Suhtelised keeldumispõhjused — Segiajamise tõenäosuse puudumine — Määruse (EÜ) nr 40/94 artikli 8 lõike 1 punkt b (nüüd määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b) — Põhjendamiskohustus — Määruse nr 40/94 artikkel 73 ja artikli 62 lõige 2 (nüüd määruse nr 207/2009 artikkel 75 ja artikli 64 lõige 2) — Faktide kontrollimine omal algatusel — Määruse nr 40/94 artikkel 74 (nüüd määruse nr 207/2009 artikkel 76) — Määruse nr 40/94 artikkel 79 (nüüd määruse nr 207/2009 artikkel 83))

(2012/C 355/40)

Kohtumenetluse keel: hispaania

Pooled

Hageja: Tuzzi fashion GmbH (Fulda, Saksamaa) (esindajad: advokaadid R. Kunze ja G. Würtenberger)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: J. Crespo Carrillo)

Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetluse astuja Üldkohtus: El Corte Inglés, SA (Madrid, Hispaania) (esindajad: advokaadid J. L. Rivas Zurdo ja E. López Camba, hiljem advokaadid J. L. Rivas

Zurdo, E. López Camba ja E. Seijo Veiguela ning lõpuks advokaadid J. L. Rivas Zurdo ja E. Seijo Veiguela)

Ese

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 23 septembri 2008. aasta otsuse peale (liidetud asjad R 770/2008-2 ja R 826/2008-2), mis käsitleb Tuzzi fashion GmbH ja El Corte Inglés, SA vahelist vastulausemenetlust.

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja *Tuzzi fashion GmbH-lt*.

(¹) ELT C 55, 7.3.2009.

Üldkohtu 27. septembri 2012. aasta otsus — *Prantsusmaa versus komisjon*

(Kohtuasi T-139/09) (¹)

(Riigiabi — Puu- ja köögiviljasektor — „Situatsiooniplaanid” puu- ja köögiviljaturu toetuseks Prantsusmaal — Otsus, millega abi tunnistatakse ühisturuga kokkusobimatuks — Mõiste „riigiabi” — Riigi ressursid — Kaasfinantseerimine riigiasutuse maksete ja tootjaorganisatsioonide vabatahtlike maksete abil — Argumendid, mida haldusmenetluse käigus ei tõstatatud — Põhjendamiskohustus)

(2012/C 355/41)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: Prantsuse Vabariik (esindajad: E. Belliard, G. de Bergues ja A. L. During, hiljem E. Belliard, G. de Bergues ja J. Gstalter)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindaja: B. Stromsky)

Ese

Nõue tühistada komisjoni 28. jaanuari 2009. aasta otsus K(2009) 203 lõplik Prantsuse Vabariigi puu- ja köögiviljasektori „situatsiooniplaanide” kohta

Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja *Prantsuse Vabariigilt*.

(¹) ELT C 141, 20.6.2009.